

International Study Days (Louvain-la-Neuve/Leuven, 6-7 May 2025)

New Perspectives on Neo-Latin Correspondences during the Early Modern Period

Petrarch's rediscovery of Cicero's letters renewed the epistolary practices of the humanists, who henceforth undertook to write letters in the manner of the classical authors. Alongside this linguistic and stylistic phenomenon, a change happened in the way these documents circulated: they were gathered in collections and disseminated. This was then facilitated by the invention of the printing press. As a result, editions of correspondences multiplied, whether prepared by their authors or published posthumously. From the nineteenth century onwards, researchers became interested in this kind of writing, especially those looking for biographical information on eminent personalities or studying the intellectual landscape of that time. More recently, the development of new digital tools and of new research perspectives has contributed to the increase of projects using these sources, notably through the rise of digital humanities and the study of the networks constituting the Republic of Letters: databases¹, editions², articles³, monographs⁴, etc.

During the study days, which will take place on 6 and 7 May 2025 in Louvain-la-Neuve and Leuven, we propose to examine correspondences from the sixteenth and seventeenth centuries—in particular Neo-Latin letters—from a mainly literary and/or philological perspective. Proposals focusing on dedicatory letters as well as on epistolary treatises and the light they shed on the epistolary practices of the period will also be considered. Papers may address issues such as:

- intertextuality (e.g. *loci similes*);
- style (characteristics and variations in practice and in theory);
- *topoi*;
- choice of language (e.g. reasons and stakes involved in the choice of a vernacular language or Latin or Greek);

¹ e.g. Early Modern Letters Online (EMLO), *Catalogus Epistularum Neerlandicarum* (CEN), *ePistolarium*, Kalliope Union Catalog

² e.g. *Iusti Lipsi Epistolae*, Leuven, Peeters, 1978-2019, 11 vols. MOLHUYSEN P.C. e.a., "The Correspondence of Hugo Grotius", <https://grotius.huygens.knaw.nl/years> (Accessed 23 September 2024). BOTLEY P. & MIERT D. van (eds.), *The Correspondence of Joseph Justus Scaliger*, Geneva, Droz, 2012, 8 vols. BOTLEY P. & VINCE M. (eds.), *The Correspondence of Isaac Casaubon in England*, Geneva, Droz, 2018, 4 vols.

³ ex. HOLLEWAND K. & MIERT D. van, "Mapping the Use of the 'Republic of Letters' in the Correspondence of Casaubon and of Scaliger", in *Bibliothèque d'Humanisme et Renaissance*, t. LXXXIV, no. 1, 2022, pp. 17-45. VUGT I. van, "Networking in the Republic of Letters: Magliabechi and the Dutch Republic", in *Journal of Interdisciplinary History*, vol. 53, no. 1, Summer 2022, pp. 117-141.

⁴ We might mention Peter Miller's monographs on Nicolas-Claude Fabri de Peiresc (e.g. *Peiresc's Mediterranean World*, Cambridge (MA) Harvard University Press, 2015.) and Henk Nellen's studies on Hugo Grotius (e.g. *Geen vrede stichter is zonder tegensprekers. Hugo de Groot geleerde, staatsman, verguisd verzoener*, Amsterdam, Athenaeum — Polak & Van Genneep, 2021.)

- digital tools available for the analysis and the study of correspondences (e.g. digital editions, databases, text data mining) ;
- etc.

Papers can be presented either in French or in English. Proposals (max. 200 words), accompanied by a short biographical note, should be sent by 6 December 2024 to the following e-mail addresses: farah.mercier@uclouvain.be, aline.smeesters@uclouvain.be and hans.cools@kuleuven.be . Accommodation and, if necessary, travel expenses will be covered within the limits of the total budget available.

Journées d'étude internationales (Louvain-la-Neuve/Leuven, 6-7 mai 2025)

Nouvelles perspectives sur les correspondances néo-latines de la première modernité

La redécouverte des lettres de Cicéron par Pétrarque renouvela les pratiques épistolaires des humanistes, qui entreprirent d'écrire des lettres à la manière des écrivains antiques. Parallèlement à ce phénomène d'ordre linguistique et stylistique, une mutation dans les pratiques de diffusion de ces documents s'est opérée : ces lettres commencèrent à être rassemblées sous la forme de recueils et diffusées. Leur circulation fut, ensuite, facilitée par l'invention de l'imprimerie. Ainsi, les éditions de correspondances se multiplièrent, qu'elles fussent préparées par leur auteur ou publiées de manière posthume. Dès le XIX^e siècle, des chercheurs s'intéressèrent à ce type d'écrits, notamment ceux en quête de détails biographiques sur d'éminentes personnalités ou encore ceux étudiant le paysage intellectuel de l'époque. Plus récemment, le développement de nouveaux outils informatiques et de nouvelles perspectives de recherche ont contribué à la multiplication de projets exploitant ces sources à la faveur, notamment, de l'essor des humanités numériques et des études des réseaux de la République des Lettres : bases de données⁵, éditions⁶, articles⁷, monographies⁸, etc.

Lors des journées d'étude, qui se dérouleront les 6 et 7 mai 2025 à Louvain-la-Neuve et Leuven, nous proposons d'étudier les correspondances des XVI^e et XVII^e siècles—plus particulièrement les lettres néo-latines—sous un angle principalement littéraire et/ou philologique. Seront également prises en considération les propositions s'intéressant aux épîtres dédicatoires ainsi qu'aux traités épistolaires et à l'éclairage qu'ils apportent aux pratiques épistolaires de cette période. Les communications pourront aborder des questions concernant, par exemple :

- l'intertextualité (p. ex. *loci similes*) ;
- le style (caractéristiques et modulations, dans la pratique et dans la théorie) ;

⁵ ex. Early Modern Letters Online (EMLO), *Catalogus Epistularum Neerlandicarum* (CEN), *ePistolarium*, Kalliope Union Catalog

⁶ ex. *Iusti Lipsi Epistolae*, Louvain, Peeters, 1978-2019, 11 vols. MOLHUYSEN P.C. e.a., « The Correspondence of Hugo Grotius », <https://grotius.huygens.knaw.nl/years> (Page consultée le 23 septembre 2024). BOTLEY P. & MIERT D. van (eds.), *The Correspondence of Joseph Justus Scaliger*, Genève, Droz, 2012, 8 vols. BOTLEY P. & VINCE M. (eds.), *The Correspondence of Isaac Casaubon in England*, Genève, Droz, 2018, 4 vols.

⁷ ex. HOLLEWAND K. & MIERT D. van, « Mapping the Use of the 'Republic of Letters' in the Correspondence of Casaubon and of Scaliger », in *Bibliothèque d'Humanisme et Renaissance*, t. LXXXIV, no. 1, 2022, pp. 17-45. VUGT I. van, « Networking in the Republic of Letters: Magliabechi and the Dutch Republic », in *Journal of Interdisciplinary History*, vol. 53, no. 1, Été 2022, pp. 117-141.

⁸ On pense, notamment, aux monographes de Peter Miller sur Nicolas-Claude Fabri de Peiresc (ex. *Peiresc's Mediterranean World*, Cambridge (MA) Harvard University Press, 2015.) et à celles de Henk Nellen sur Hugo Grotius (ex. *Geen vrede stichter is zonder tegensprekers. Hugo de Groot geleerde, staatsman, verguisd verzoener*, Amsterdam, Athenaeum — Polak & Van Gennepe, 2021.)

- les *topoi*/lieux communs ;
- le choix des langues (p. ex. raisons et enjeux du choix de la langue latine) ;
- les outils numériques disponibles pour l'analyse et l'étude de correspondances (p. ex. éditions numériques, bases de données, text data mining) ;
- etc.

Les communications pourront être présentées aussi bien en français qu'en anglais. Les propositions (200 mots max.), accompagnées d'une brève notice biographique, sont à envoyer pour le 6 décembre 2024, aux trois adresses mail suivantes : farah.mercier@uclouvain.be, aline.smeesters@uclouvain.be et hans.cools@kuleuven.be . Les frais de logement et, si nécessaire, de déplacement seront pris en charge dans les limites du budget total disponible.